

français > néerlandais

gourmand	Son frère aîné est très gourmand . Il mange vraiment trop ! <i>Zijn oudste broer is dol op lekker eten, hij eet echt te veel!</i>	<i>dol op lekker (en veel) eten</i>
alimentation (f)	Son alimentation est loin d'être bonne. <i>Zijn voeding is verre van goed.</i>	<i>de voeding</i>
grossir	Il va certainement encore grossir et il pèse déjà plus de quatre-vingts kilos. <i>Hij zal zeker nog dikker worden en hij weegt al meer dan tachtig kilo.</i>	<i>dikker worden</i>
un régime	On lui a conseillé de suivre un régime , mais il l'a refusé. <i>Men heeft hem aangeraden een dieet te volgen, maar hij heeft dat geweigerd.</i>	<i>een dieet</i>
l'obésité (f)	Les médecins sont d'avis que l' obésité est un danger pour la santé. <i>Medici zijn van mening dat vetzucht een gevaar voor de gezondheid is.</i>	<i>de vetzucht, de obesitas</i>
léger, légère	Ils recommandent des aliments légers aux personnes qui sont trop grosses. <i>Zij bevelen licht verteerbare voeding aan voor mensen die te dik zijn.</i>	<i>licht verteerbaar</i>
se nourrir	Un coureur cycliste doit se nourrir avec soin pendant la saison des courses. <i>Een wielrenner moet zich tijdens het wielerselzoen met zorg voeden.</i>	<i>zich voeden</i>
contenir	Cette boisson contient de l'alcool, les mineurs ne peuvent donc pas l'acheter. <i>Deze drank bevat alcohol, minderjarigen kunnen hem dus niet kopen.</i>	<i>bevatten</i>
un emballage	On peut tout lire sur l' emballage de ces produits alimentaires. <i>Men kan alles lezen op de verpakking van deze levensmiddelen.</i>	<i>een verpakking</i>

la boîte	Elle n'aime pas manger des légumes en boîte , elle préfère des produits frais.	
	<i>Zij houdt er niet van om groente uit blik te eten, zij geeft de voorkeur aan verse producten.</i>	het blik, het blikje
le goût	Je n'aime pas le goût de cette sauce.	
	<i>Ik houd niet van de smaak van deze saus.</i>	de smaak
frais, fraîche	Je préfère manger des produits frais .	
	<i>Ik eet het liefst verse producten.</i>	vers
provenir de	Mon boucher me donne toujours des produits qui proviennent de bonnes exploitations agricoles.	
	<i>Mijn slager geeft mij altijd producten die afkomstig zijn van goede landbouwbedrijven.</i>	afkomstig zijn van
bouillir, faire bouillir	Elle fait bouillir l'eau pour préparer un bon café.	
	<i>Zij kookt het water om een lekkere kop koffie te zetten.</i>	koken
le fournisseur	Pour un cuisinier il s'agit d'avoir de bons fournisseurs .	
	<i>Voor een kok gaat het erom goede leveranciers te hebben.</i>	de leverancier
la pâtisserie	Ses grands-parents avaient une pâtisserie dans ce village.	
	<i>Zijn grootouders hadden een banketbakkerij in dit dorp.</i>	de banketbakkerij
la saveur	Cette viande manque de saveur .	
	<i>Dit vlees heeft geen smaak.</i>	de smaak
le poisson	Pour acheter du poisson elle préfère aller au marché.	
	<i>Om vis te kopen gaat ze liever naar de markt.</i>	de vis
une truite	Elle a choisi une truite comme plat principal.	
	<i>Zij heeft als hoofdgerecht forel gekozen.</i>	een forel
l'huile	Il faut toujours mettre de l' huile sur la salade.	
	<i>Je moet altijd olie over de sla doen.</i>	de olie
le vinaigre	Et bien sûr aussi un peu de vinaigre .	
	<i>En natuurlijk ook een beetje azijn.</i>	de azijn
le convive	Nos convives ont apprécié la cuisine de la maltresse de maison.	
	<i>Onze gasten hebben de kookkunst van de vrouw des huizes gewaardeerd.</i>	de gast, de tafelgenoot
le congélateur	Elle avait mis le pain au congélateur .	
	<i>Zij had het brood in de vriezer gedaan.</i>	de vriezer, de vrieskist, de diepvriezer
affamé	Après cette étape de montagne les coureurs étaient affamés .	
	<i>Na deze bergetappe waren de renners uitgehongerd.</i>	uitgehongerd, hongerig

Demain il y aura une **dégustation** gratuite dans la cave de ce vigneron. Il a des vins excellents !

Morgen zal er een gratis **proeverij** zijn in de kelder van deze wijnboer. Hij heeft uitstekende wijnen!

Pendant la dégustation elle a **renversé** son verre.

Tijdens de proeverij heeft zij haar glas **omgestoten**. omstoten, omgooien

Le vigneron a **débouché** au moins dix bouteilles.

De wijnboer heeft minstens tien flessen **ontkurkt**. ontkurken, opentrekken

Si tu manges trop de **gâteaux**, tu vas grossir.

Als je te veel **taartjes** eet, zul je dik worden. het koekje, het taartje

Le **serveur** nous a apporté un croque-monsieur.

De **ober** heeft ons een tosti gebracht. de ober

L'eau du **robinet** a un drôle de goût ici.

Het water uit de **kraan** heeft hier een rare smaak. de kraan

Ses conseils ont beaucoup **contribué à** une meilleure alimentation.

Zijn adviezen hebben veel **bijgedragen aan** een betere voeding. bijdragen aan

Après le repas il a demandé l'**addition** à la serveuse.

Na de maaltijd vroeg hij de **rekening** aan de serveerster. de rekening

Qu'est-ce qu'il y a comme **entrée** ?

Wat is er als **voorgerecht**? een voorgerecht

Sur le panneau on lisait « plats à **emporter** ».

Op het bord stond te lezen 'afhaalgerechten'. afhalen, meenemen

Il a jeté sa **cannette** dans la poubelle.

Hij heeft zijn **blikje** in de vuilnisbak gegooid. een blikje

Sans **blé** pas de pain !

Zonder **graan** geen brood! het graan

En 1944 les habitants d'Amsterdam ont connu la **famine**.

In 1944 hebben de inwoners van Amsterdam **hongersnood** gekend. de hongersnood

Elle a pris une **gorgée** d'eau.

Zij heeft een **slok** water genomen. een slok

Elle a réchauffé le lait au **micro-ondes**.

Zij heeft de melk opgewarmd in de **magnetron**. de magnetron

Ce plat est trop **salé**.

Dit gerecht is te **zout**. zout, gezouten

proeven	Wil je dit chocoladeijs niet proeven ?	
	Tu ne veux pas goûter cette glace au chocolat ?	goûter
de drank	Ik houd van warme dranken .	
	J'aime les boissons chaudes.	la boisson
een koffie met melk	Ik neem een koffie met melk .	
	Je prends un café crème .	un café crème (au café), un café au lait (à la maison)
een biertje	Wat wil je drinken? Een biertje ?	
	Qu'est-ce que tu veux boire ? Un demi ?	un demi
uitgeven	Zij geeft veel geld uit aan voeding.	
	Elle dépense beaucoup d'argent pour la nourriture.	dépenser
de markt	Zij gaat naar de markt om groente te kopen.	
	Elle va au marché pour acheter des légumes.	le marché
aanbevelen	Ik kan je dit restaurant aanbevelen .	
	Je peux te recommander ce restaurant.	recommander
de lunch	Is de lunch bij jullie thuis?	
	Est-ce que le déjeuner est chez vous ?	le déjeuner
een aanbleding	Zij is gek op aanbiedingen .	
	Elle adore les offres spéciales .	une offre spéciale
de fooi	Hebben jullie een fooi gegeven?	
	Est-ce que vous avez donné un pourboire ?	le pourboire
hoeveel is het (in café)	Ober, hoeveel is het ?	
	Garçon, c'est combien ?	c'est combien
het gewicht	Wat is het gewicht ?	
	Quel est le poids ?	le poids
de consument	In de supermarkt is de consument koning.	
	Au supermarché, le consommateur est roi.	le consommateur
de rekening (in restaurant)	De rekening graag!	
	L' addition s'il vous plaît.	l'addition (f)
de wijnkaart	De wijnkaart alstublieft.	
	La carte des vins , s'il vous plaît.	la carte des vins